



ONDOKO LIBURUA
INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO
BALDINTZEN PLEGUA

PLIEGO DE BASES TÉCNICAS
PARA LA IMPRESIÓN
Y ENCUADERNACIÓN DEL LIBRO:

FEMINISMOARAEN AHOTSA EUSKARAZ ETA SAREAN: GAIK, ESTABAIK ETA
IKUSGARRITASUNA
(BERDINTZEN 9)

Lan zk.:

188/2024

Trabajo:

Sail sustatzailea: **KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA**
Maila: **2**
Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN
DENA**
Ale-kopurua: **460** ale.
Gehieneko prezioa: **3.000€ (BEZ barne 4%)**
Kontratu zk: **KM/2023/040/093**

Departamento promotor: **CULTURA Y POLÍTICA
LINGÜÍSTICA**
Categoría: **2**
Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**
Cantidad: **460** ejemplares
Precio máximo: **3.000€ (IVA incluido 4%)**
Nº Contrato: **KM/2023/040/093**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana hauxe da: azken arteak egin, koloretako plotterak aurkeztu, liburuak inprimatu eta azaleztatatu.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste en realizar las artes finales, presentar plotters en color, imprimir y encuadernar los libros.

EZAUGARRI NAGUSIAK

Neurriak: **170 x 240** mm.
Orrialde kopurua: 112 + estalkiak
Azaleztapena: Paper-azalez, hariz josita eta 16 orrialdeko koadernotan kolatua, 90mm hegalekin.
Estalkia: 4+0 tintatan inprimatua, 300 grs./m2-ko kartoi mehe itzuketaren gainean eta matean plastifikatuta (Torras-eko Invercote edo antzekoa). Plastifikatu mate orri batean.
Barrua: 4 + 4 tintatan inprimatua, 90 grs./m2-ko paper urardotua gainean, FSC ziurtagiriduna.
Argitalpen Zerbitzu Nagusian, **ARGITALPENA NON ETA NOLA ENTREGATU** atalean zehazten diren **60** ale ematean, aldi berean **aipatutako papera erostearen albarana edo fakturaren kopia eman behar da**

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Tamaño: **170 x 240** mm.
Páginas previstas: 112 + cubiertas
Encuadernación: Rústica, cosido al hilo y encolado en cuadernillos de 16 páginas, con solapas de 90mm.
Cubierta: impresa a 4+0 tintas en cartulina estucada de 300 gr/m2 (Invercote de Torras o similar). Plastificado mate, una cara.
Interior: papel offset ahuesado de 90 grs. A 4+4 tintas. Papel que cuente con certificación FSC.
Cuando se entreguen en el Servicio Central de Publicaciones los **60** ejemplares que se indican en el apartado **LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN**, se entregará conjuntamente copia del albarán o factura correspondiente a la compra de este papel.



LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- Bereizmen handiko PDFak, inprentareko markekin

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- PDFs de alta resolución de cubierta e interior, con marcas para imprenta.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERIAIAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
3. Eskaintzak nahitaez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira, aurkeztzen den txantiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.

EGUNA: 2024-11-08

ORDUA: 10:00

4. Argitalpenak **188** orrialde, hurrenez hurren izango dituztela aurreikusi da; hortaz, prezioa orrialde kopuru horren arabera kalkulatu da eta, gainera, **+/- 4 orrialde liburu bakoitzeko** prezioa ere adieraziko da.
5. Esleipendunak BEZaren kontzeptua banakatuta aurkeztu beharko du aurrekontua.
6. Esleipendunak beheko egutegia betetzeko konpromisoa hartzen du. Epea aldatu ahal izango du kasu honetan: Administrazioa lanaren berrikuspenean berandutzen denean.

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. Se deberá ajustar la tirada porque la Administración no se hace cargo de la demasía.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

FECHA: 08-11-2024

HORA: 10:00

4. El precio se consigna en base al cálculo de **188** páginas, que es previsible tengan respectivamente las publicaciones y se consignara precio para **+/- 4 páginas**.
5. El adjudicatario deberá presentar el presupuesto desglosando el concepto de IVA.
6. El adjudicatario se compromete a cumplir el calendario de ejecución abajo expresado, pudiéndose modificar el plazo, por parte del mismo, en caso de demora de la Administración en las revisiones que se corresponde realizar.

LAN EGUTEGIA

Plotterak aurkezteko	Argitalpen Zerbitzuak berrikusteko	Liburuak inprimatzeko eta entregatzeko
3 egun	Egun 2	10 egun

CALENDARIO DE TRABAJO

Presentación de plotters	Revisión del SCP	Impresión y entrega de libros
3 días	2 día	10 días

ARGITALPENEA NON ETA NOLA ENTREGATU

- Liburuaren **60** ale Argitalpen Zerbitzu Nagusian entregatuko dira, lan-egutegian adierazitako egunean.

LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN

- Se entregarán **60** ejemplares en el Servicio Central de Publicaciones en la fecha indicada en el Calendario.



- Teknikariak argitalpena onartu ondoren, gainontzeko aleak (360 ale, 24 kutxa), ondoko helbidean entregatuko dira:

GUPOST-GUREAK
Hueto etorbidea 50, 48 pabiloia
010210 VITORIA-GASTEIZ
Tel. 945 14 34 26
Fax. 945 14 35 52
Billegiaren ordutegia :7:30 a 14:30 hora

- Lanak europaletetan entregatuko dira (120x80cm) Gehieneko altuera 110 zentimetrotakoa izan beharko da. Kutxa bakoitzean 15 ale sartuko dira. Inprentak horrela baderitzo, entregatzean, garraiolarari argitalpena zerbitzatzeko erabili den paleta kopuru berdina bueltatzeko zaio.

- Kutxak honela etiketatuko dira: argitalpenaren izenburua eta kutxako ale-kopurua.

- Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silviri bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-kopurua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

- Una vez aprobada la edición por el técnico responsable o la asistencia técnica responsable, el resto (360 ejemplares, 24 cajas) se entregará en:

GUPOST-GUREAK
Avda, de los Huetos 50, pabellón 48
010210 VITORIA-GASTEIZ
Tel. 945 14 34 26
Fax. 945 14 35 52
Horario de almacén :7:30 a 14:30 hora

- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm) con una altura máxima de 110 cm. Cada caja contendrá 15 ejemplares. Si la imprenta lo considera oportuno, a la entrega se devolverá al transportista el mismo número de palets vacíos a los que haya entregado con las publicaciones.

- Las cajas deben de venir etiquetadas con los siguientes datos: Título de la publicación y número de ejemplares por caja.

- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

FAKTURAZIOA

Faktura originala hurrengo sail honetara bidaliko da, honakoaren izenean:

Saila: KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA
SAILA
Sailaren kodea:
Izena: Iñigo Iraeta Blázquez
Helbidea:

EUSKO JAURLARITZA. Kultura eta
Hizkuntza Politika Saila
Zerbitzu Zuzendaritza. Iñigo Iraeta
Blázquezentzat
Donostia-San Sebastián k. 1, 2. solairua
01010 VITORIA-GASTEIZ

Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007383
Unitate Izapidegilearen Kodea: A16021881
Kontabilitate Bulegoaren Kodea: A16007243

E-posta: i-iraeta@euskadi.eus
Tel.: 945 016 949

Fakturaren kopia bat helaraziko zaio Argitalpen Zerbitzu Nagusiari, helbide elektroniko honetara:

mb-larraza@euskadi.eus

FACTURACIÓN

La factura original se realizará para el siguiente Departamento y se enviará a esta persona:

Departamento: CULTURA Y POLÍTICA
LINGÜÍSTICA

Código del Departamento:

Nombre: Iñigo Iraeta Blázquez

Dirección postal:

GOBIERNO VASCO. Dpto de Cultura y Política
Lingüística
Dirección de Servicios. At. De Iñigo Iraeta
Blázquez
C/ Donostia-San Sebastián 1, 2ª pta.
01010 VITORIA-GASTEIZ

Código del Organo Gestor: A16007383
Código de la Unidad Tramitadora: A16021881
Código de la Oficina Contable: A16007243

E-mail: i-iraeta@euskadi.eus
Tel.: 945 016 949

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio Central de Publicaciones a la siguiente dirección electrónica:

mb-larraza@euskadi.eus